

Б. Н. Флоря, диакон Михаил Желтов*

Донесение юрьевского воеводы князя И. А. Хилкова об устройстве православного собора в честь Покрова Пресвятой Богородицы в Юрьеве (Дерпте)

В мае 1656 г. царь Алексей Михайлович объявил войну Швеции. Задержанные в Москве шведские послы 25 октября 1657 г. отправили своему королю Карлу Густаву обширную записку, содержащую сведения о причинах войны, которые им удалось собрать. В записке говорилось и о том, что царя призывал к войне глава Русской Православной Церкви — Патриарх Московский и всея Руси Никон. По словам послов, он побуждал молодого царя освободить православных, живущих под властью протестантского правителя, и ставил ему в пример царя Ивана IV Грозного¹. Таким образом, одной из целей войны являлось восстановление традиционных позиций православия на землях, оказавшихся к середине XVII в. в составе Шведского государства.

Во время военной кампании русским войскам удалось добиться определенных успехов. 12 октября 1656 г., после 10-недельной осады, отрядам под командованием князя А. Н. Трубецкого сдался Дерпт (Тарту), крупный административный центр в северо-восточной части шведской Ливонии². В этом городе, Юрьеве Ливонском, основанном предположительно в 1030 г. князем Ярославом Мудрым, и под властью захвативших его ливонских рыцарей продолжали в особом «конце» жить русские православные люди. В городе действовали 2 православные церкви — для новгородцев и для псковичей³. После начала Ливонской войны и занятия Дерпта русскими войсками город стал центром управления русскими владениями в Ливонии, в нем была учреждена православная епископская кафедра, в юрисдикции которой состояли ливонские земли, вошедшие в состав Русского государства⁴. После окончания

* © Флоря Б. Н., 2007

Борис Николаевич Флоря, доктор исторических наук, член-корреспондент РАН, заведующий отделом истории средних веков Института славяноведения РАН.

© Желтов М., диакон, 2007

Михаил Сергеевич Желтов, диакон, кандидат богословия, заведующий редакцией богослужения и литургии ЦНЦ «Православная энциклопедия»; зав. кафедрой литургического богословия Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета.

Ливонской войны, когда Дерпт был утрачен, православный епископ покинул город, а православные жители подверглись гонениям. В частности был закрыт православный храм свт. Николая Чудотворца⁵. Как явствует из публикуемых документов, вскоре после капитуляции города в нем появился православный собор в честь Покрова Пресвятой Богородицы. Документы говорят об усилиях, предпринимавшихся для того, чтобы в храме было необходимое число клириков и чтобы он был снабжен иконами, книгами и утварью. Почему соответствующие документы сохранились в архиве военного ведомства России — Разрядного приказа, — ясно из их содержания. Поскольку Псковский архиепископ не снабдил своевременно храм всем необходимым, этим пришлось заниматься воеводам Юрьева-Дерпта, направлявшим свои запросы в Разрядный приказ, которому они подчинялись.

Анализ перечней предметов, присланных Псковским архиепископом в новоустроенную церковь, позволяет утверждать, что она изначально получила практически полные иконостас и комплекты священных и церковных сосудов и утвари, большинство необходимых богослужебных книг, но не получила полного комплекта облачений. Если предположить, что все запрошенные дополнительно предметы были впоследствии получены, можно утверждать, что новоустроенная церковь, с учетом фактического числа клириков, имела ровно столько предметов, сколько считалось необходимым в церковной практике того времени.

Обнаруженные документы ставят перед исследователями истории православия в Прибалтике ряд вопросов. Означало ли строительство в городе соборной церкви, что здесь были и другие православные храмы? Связано ли устройство Покровского собора с учреждением в Юрьеве православной епископской кафедры? Какова была судьба собора, его клира и утвари после заключения в 1661 г. Кардисского мира со Швецией, когда город снова отошел к Швеции? Ответы на эти вопросы должны дать дальнейшие исследования.

ПРИМЕЧАНИЯ

- ¹ *Форстен Г. В.* Сношения России со Швецией во 2-й половине XVII в. // Журнал Министерства народного просвещения. 1898. № 4. С. 324.
- ² *Мальцев А. Н.* Россия и Белоруссия в середине XVII века. М., 1974. С. 112.
- ³ *Патриарх Алексий II.* Православие в Эстонии. М., 1999. С. 77.
- ⁴ Там же. С. 96.
- ⁵ Там же. С. 98.

Донесение из Разрядного приказа¹

(Л. 363) 166-го генваря в 4 де[нь]. Писал к великому государю царю и великому князю Алексею Михайловичю, всеа Великия, и Малыя, и Белья России самодержцу, из Юрьева Ливонсково боярин и воевода князь Иван Ондреевич Хилков с товарищи. Ноября в 9 де[нь] писал к ним в Юрьев из Пскова Макареи, архиепискуп Псковский и Изборский, и прислал в церковь Покрова Пресвятые Богородицы Божие милосердие — образы и церковные потребы — и для освящения церкви Печерского монастыря архимандрита Зосима да троецково соборново попа Федора. И по государеву указу архимарит Зосим в Юрьеве церковь Покров Пресвятые Богородицы освятил.

А чево из Пскова в Юрьев церковного строенья не прислано, и тому прислали под отпискою роспись. А по росписи, надобно в Юрьев в соборную церковь Покрова Пресвятые Богородицы три ризы, три подризники (Л. 364), 3 потрахили [епитрахили. — *Авт.*], три поручи, 3 ширинки², 3 поясы, 2 стихаря с улари [орари. — *Авт.*] дьяконских, кадило, Евангелие на престольное со евангелисты, крест на престольной, Устав, Евангелие воскресное толковое, Пролог, Соборник, 12 Миней месячных, Псалтырь меньшая в полдесть, Часовник, Часослов, потребные пелены, покров на престол. К месным иконам свечи поставные и пелены.

(Л. 365) А попов в Юрьеве новгородских 2 ч[еловека] да дьякон. Да Печерского монастыря архимарит оставил в Юрьеве на время чорново попа. А новгородского 3-го попа по отписке Макарья, митрополита Новгородского и Великолуцкого, велено из Юрьева отпустить в Новгород. А государева жалованья во 165-м году дано новгородским попом всем по 30 рублей, дьякону 20 рублей.

И впредь в Юрьеве Ливонском в соборные церкви у Покрова Пресвятые Богородицы тем новгородским попом, и дьякону, и Печерского монастыря чорному попу, и дьячком, и пономарем, и сторожем, колким человеком быть и государева жалования руги денег и хлеба по чему давать на год человеку, и о том великий государь царь и великий князь Алексей Михайлович, всеа Великия, и Малыя, и Белья Росии самодержец, как укажет.

Донесение юрьевского воеводы князя И. А. Хилкова

(Л. 377) Список с отписки, списан в Розряде нынешняго 166-го году генваря в 4 де[нь].

Государю, царю и великому князю Алексею Михайловичю, всеа Великия, и Малыя, и Белья Росии самодержцу, холопи твои, Ивашка Хилков с товарищи, челом быют. Нынешняго, государь, 166-го году ноября в 9 [день] писал к нам, холопом твоим, из Пскова Макареи, архиепискуп Псковский и Изборский, по твоему государеву, цареву и великого князя Алексея Михайловича, всеа Великия, и Малыя, и Белья Росии самодержца, указу и по грамоте великого государя святейшего Никона, Патриарха Московского и всеа Великия, и Малыя, и Белья Росии, Божие милосердие — образы и прочие церковные

потребы — изо Пскова в Юрьев Ливонской отпущены в лодьях. А для освящения церкви послал Макареи, архиепискуп Псковский и Изборский, Печерского монастыря архиморита Зосима да троицкого соборного священника Федора.

И ноября ж, государь, в 10 де[нь] Печерского монастыря архимарит Зосима и троицкой соборной священник Федор для освящения церкви в Юрьев приехали и Божие милосердие — образы и вся церковная — ко освящению в Юрьев Ливонской прислана. И по твоему государеву, цареву и великого князя Алексея Михайловича, всеа (Л. 378) Великия, и Малыя, и Белья Росии самодержца, указу Печерского монастыря архимарит Зосим в Юрьеве Ливонском церковь освятил во имя Покрова Пречистые Богородицы. А что, государь, Божественных икон, и книг, и прочих церковных потреб Печерского монастыря с архиморитом Зосимою и с священником Федором в Юрьев Ливонской изо Пскова прислано и чево церковного строенья в Юрьев не прислал, и о том послали к тебе, великому государю, царю и великому князю Алексею Михайловичю, всеа Великия, и Малыя, и Белья Росии самодержцу, мы, холопи твои, к Москве роспись под сею отпискою.

А священников, государь, новгородских в Юрьеве два человеки: Михаило Иванов да Ортем Максимов, да дьякон Ефтифеи Федоров, а третьеве новгородцова ж священника Ефтифея по отписке Макария, митрополита Новгородского, велено из Юрьева отпустить в Великий Новгород, да Печерского монастыря архимарит оставил в Юрьеве Ли[вон]ском на время черного священника Печерс[кого] монастыря.

И в прошлом, государь, во 165 году по тв[о]ему, великого государя, указу твоего государева жалованья бояре и воеводы князь Алекс[ей] Никитич Трубецкой с товарищи велел дать тем новгородским священником всем по тридцати рублев человеку, а дьякону — двадцать рублев. И впредь, государь, в Юрьеве Ливонском в соборной церкви Покрова Пречистые Богородицы тем ли новгородским священником, и дьякону, и Печерского монастыря (Л. 379) черному священнику быть у твоего государева жалованья, руги священником и дьякону, денег и хлеба, по чему давать человеку на год, и дьячком, и понамарем, и сторожем кольким человеком быть и по чему им давать твоего государева жалованья, денег и хлеба на год, и о том, великий государь, царь и великий князь Алексеи Михайлович, всеа Великия, и Малыя, и Белья Росии самодержец, как укажешь нам, холопом твоим. А до твоего государева указу [в] соборной церкви Покрова Пречистые Богородицы веле[ли] мы, холопи твои, в понамарех быти двум человеком новгородским стрельцом.

Перечень утвари, присланной в Юрьев архиепископом Псковским и Изборским Макарием

Роспись, что прислал изо Пскова в Юрьев Ливонской преосвященными Макареи, архиепискуп Псковский и Изборский, ко освящению церкви — образов и всяких церковных потреб.

Царьские двери, и столпцы, и сень.
Месная икона Покрова Пречистые Богородицы, писана на золоте.
Иконы Пречистые Богородицы Покрова, писана на золоте вновь, на налои, пядница.
Месной образ Пречистые Богородицы «Одигитрея» (Л. 380), обложен серебром басменным.
Образ Воскресения Христова, обложен серебром басменным, две гривенки ж басменные ж, помяты, два креста анолоинные ж, резные, на черной кости, один в серебре.
Образ Покрова Пречистые Богородицы месной.
Образ Николы Чюдотворца месной, взят из Печерского монастыря, обложен серебром басменным, венец серебряной резной, золочен, в венцах одинатцать вставок хрусталеи, прикладу две гривенки басменные, третья невелика ж басменная ж, золочены.
Образ месной Пречистые Богородицы «О Тебе радуется», писана на золоте.
Образ месной святых жен мироносиц.
Образ святого апостола Петра, что у южных дверей.
Образ Дисмаса разбоиника, что у северных дверей³.
В деисусе: Спасов образ, образ Пречистые Богородицы, образ архангела Михаила, образ святого апостола Петра, образ Василия Кисарейского, образ Данила Столпника (Л. 381). По другую сторону: образ святого Иоанна Предтечи, образ архангела Гавриила, образ святого апостола Павла, образ святого Иоана Златоустаго, образ святого Семииона Столпника. В другой пояс: Господских праздников 12 икон. В третей пояс: образ Пречистые Богородицы, да с тою ж иконою 12 икон пророческих. И тот деисус, и Господские праздники, и пророческие иконы в соборную церковь Покрова Пресвятеи Богородицы и в тяблах у деисуса, и у праздников, у пророческих икон осталось порозжево места много⁴.
Крест благословенной.
19 икон пядниц, писаны на золоте и на красках.
Освященные антимины.
Служебных оловяных сосудов: блюдо дискосное, потир, блюдо крестовое, блюдо Богородицыно, блюдо Предтечево.
Звезда медная (Л. 382), лжица стальная, копие железное.
Крест воздвизальной, деревяной, на нем писаны Страсти Господни.
Кадило медное с кровлею⁵.
Два ковша медные лужены.
Укропник медной.
Кропило в деревяном черену.
Сосудец оловяной с миром и с маслом⁶.
На престоле полотняная срачица, престолное ж одеяние крашенинное, да четверы доряти червчатые. На престоле небо, на царских дверех запона и на жертвеник одеяние — все крашенинное.
Литон миткалинной.



СООБЩЕНИЯ

На служебные сосуды три покровцы отласу червчатого, опушены камкою лазоровой, подложены крашениною.

Пелена налоиная, такова ж отласу и камки.

2 губы, двои щипцы железные, 2 гривенки ладану.

12 аршин крашенины на жертвеник и на иные потребности.

150 столпцов бумаги писчие к престольным столпцом на обвивку.

(Л. 383) Налои, облачен крашениною, и пелена на тот же налои, на чем Псалтырь говорить.

Да ис Печерского монастыря в Юрьев Ливонской прислано: книг — 2 Охтай печатные; 2 Треоди печатные, Посная и Цветная; Минея опшая печатная; Потребник печатной в полдесть; Евангелие на престольное, а то Евангелие апрокос, писменная в десть, ветха и описиста, оболочено отласом червчатым, а на том Евангелие Страсть и евангелисты серебряные золоченые басмяные; Апостол в десть печатной; Псалтырь следованьем в десть; 2 Служебника, один печатной, а другой писмяной в полдесть; 2 Минеи месячных — февраль да ноябрь, одна писмяная, а другая печатная в десть⁷; 2 ризы полотняные ветхи; 2 стихаря подризные, оплечья крашенинные; 2 патрахели отласные лазоревые поношенные. (Л. 384)

Перечень предметов, дополнительно необходимых для собора

Роспись, что надобно в юрьевскую соборную церковь Покрова Богородицы.

Три ризы, три подризника, три патрахили, трои поручи, три ширинки, три поясы, два стихаря дьяконских, улари⁸, кадило, Евангелие на престольное с евангелисты⁹, крест на престольной, Устав, Евангелие воскресное толковое, Пролог, Соборник¹⁰, 12 Минеи месячных, Псалтырь меньшая в полдесть, Часовник, Часослов, потребных пелен, покров на престол, у месных икон свеч поставных и пелен¹¹.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ РГАДА, ф. 210. Разрядный приказ. Новгородский стол, стб. 165.

² В современном комплекте облачений такого предмета нет, но он сохраняется у старообрядцев и называется «источники», или «истоки». Возможно, однако, что речь идет об обычном полотенце.

³ Апостол Петр и Благоразумный разбойник традиционно считаются привратниками рая и поэтому могут изображаться на диаконских дверях иконостаса.

⁴ Видим, что в новоустроенную церковь был прислан фактически полный иконостас, хотя составители перечней отмечают, что в иконостасе осталось еще немало свободного места.

⁵ Наличие только одного креста и одного кадила при совершении служб несколькими священниками неудобно, поэтому то и другое было запрошено дополнительно.

⁶ Полученных предметов церковной утвари было вполне достаточно для отправления богослужения, чего нельзя сказать, например, об облачениях. Тем не менее, несмотря на полноту уже присланного комплекта утвари, были дополнительно запрошены еще некоторые предметы.



- ⁷ Перечень книг демонстрирует все еще широкое использование рукописей — среди присланных книг рукописными являются Евангелие, один том Минеи, один из Служебников.
- ⁸ В юрьевский собор были присланы лишь 2 неполных комплекта священнических облачений, причем поношенных. Поэтому были дополнительно запрошены недостающие предметы, в том числе по 2 экземпляра диаконских облачений, очевидно, один из них — запасной.
- ⁹ Присланное Евангелие апракос казалось недостаточным — привычка требовала использования также и Евангелия-тетр.
- ¹⁰ Обращает на себя внимание, что чтение за богослужением учительных книг еще не вышло из практики — учительные книги, присланные сразу, были заказаны дополнительно (для сравнения: в синодальную эпоху указанные учительные книги, ежедневное чтение которых прямо предписывается действующим Уставом, переиздавались все реже и реже, а современное духовенство Русской Православной Церкви в большинстве своем даже не догадывается о их существовании).
- ¹¹ Практика благочестия того времени требовала обязательного украшения икон пеленами и размещения перед ними подсвечников (в настоящее время пелены встречаются редко, но отсутствие подсвечников перед иконами для русской практики по-прежнему немислимо).